

光啟雜誌錄

分辦

新中華中學教圖藏書

THE CATHOLIC LIBRARY

SACRED HEART MIDDLE SCHOOL

會教產教士

上海土山灣印書館發行

No 125

光啟雜誌錄

分辦教會教產教士

藏書 天主教中學新盛

THE CATHOLIC LIBRARY
SACRED HEART MIDDLE SCHOOL

上海土山灣印書館發行

Nº 125

8490 9-32

MÉLANGES DE ZI-KA-WEI

Jac. Tchang, e cler. Si-Wan-Ise (張雅各)

N. 14

ECCLESIA CATHOLICA

NULLIBI EXTRANEA

2^a editio



南京主教惠
重准

一千九百三十二年

再
版

**BUREAU SINOLOGIQUE
DE ZI-KA-WEI**

光 啟 社



IMPRIMERIE DE T'OU-SÈ-WÈ

1932

分辨教會教產教士

察哈西灣子張雅各

近閱益世主日報見有「教會」在內地租宅地暫時辦法，其中不無應辦之處，試分辨之。

分辨 所言教會，若將天主教除外，則非天主教人所應知；如兼包天主教而言，則不得不據理分辯，以免誤會。蓋天主教會，非外國之教會，亦非任何國之教會，乃普天下各國之公教會也。天主教之教產，亦非外國之貲產，乃本處歸於傳教，並善舉之公產也。至於傳教之主教神



父，則不分國籍種族，無論本國外國，皆能隨時選派，此天主教兼容并包，至公無私之大概情形也。今將其中情實，節畧陳明，以免溷淆。

一 天主教會非外國之教會

天主教乃耶穌所立；然耶穌立教，非只爲一國一世，亦非僅爲數國數世，乃爲天下萬世而立。當其派遣門徒傳教之始，卽命其分行天下，散居四海，遍傳其教；且命將其教權，遞傳後人，直至世終。當其門徒之時，除有幾處當時未知未通之地外，其教已遍傳天下矣。其後愈傳愈廣，人不分國籍種族，地無論蠻野文明，士農工商，五洲四海，莫不有大多數之人，崇奉此至公之教；所欽敬者，惟一之眞神；所遵守者，一律之誠命；所服從者，獨一之教皇；以國民論，則各歸各國，各尊各的元首，各守

各的法律，不因奉教而改其國民之資格。以教民言，則奉天主教之人，除遵國法外，仍當守教規；可見天主教，非獨不爲不守法之人，而反爲加倍守法之人也。再者，天主教之復興於中國，雖傳自歐洲，而天主教之建立，則不在歐洲，而在亞洲之猶太國也。是傳教之發源，亦非發自歐洲，而實發自亞洲也。是除亞洲猶太一國外，其餘歐美斐奧各洲各國之天主教，皆傳自外國，豈皆爲外國之教會乎？如必以傳自外國，卽爲外國之教會，則自亞洲傳於英法等國之教會，更當以之爲外國之教會矣。今英法等國，未聞以天主教爲外國之教會，而獨吾中國，以本洲所建立之教會，爲外國之教會，非根本誤會而何？

天主教，不惟按地方是至公，而且按時候，也是至公。從耶穌立教，直至世終，普天下，無一人不能奉教，無論貧富貴賤，皆能奉教；甚至於窮兇

極惡的人，只要痛改自新，亦非不能奉教。天主教不但是傳遍天下，並當存到世終。按耶穌所預言，休言普天下的人，就是全地獄的鬼，也滅不了這個天主教；從始至今，不知有幾千百萬人，窮其智謀，盡其勢力，欲滅此教，迄今不惟不能滅，而反越滅越興。請看義和團剪草除根之魔術，並共產黨打倒天主教之標語，即足爲鐵證矣。以此按地按時，獨一無二，公到至極之天主教會，誤爲外國之教會，何謬如之？天下各教，皆能打倒，或不打而自倒；獨有天主一教，永打不倒。蓋天主教，乃天主之教，亦爲天主保護之教，人力豈能勝過天主。

二 天主教會之公產非外國之貲產

天主教所有的房產土地，或租或買，皆係按照總理衙門所頒之定章，

作爲本處天主堂之公產，並未專列傳教士及奉教人名。此項公產，乃本處公用之教產，並非外國人之貲產。請明證之。

(二)以總理衙門之明文證：光緒二十一年五月，總理衙門頒發公文一道，茲照錄之，以便查核。

嗣後法國傳教士，如入內地，置買田地房屋基契據內，寫明立文契人某某，(此係賣產人姓名)，賣爲本處天主堂公產字樣；不必專列傳教士及奉教人之名。立契之後，天主堂照納中國律例所定各賣契稅之費，多寡無異，買業者，毋庸先報明地方官，請示准辦。光

緒二十一年五月 日給

據此：則是中國政府，久已公認此項田地房屋，皆係本處天主堂之公產矣；何能作爲外國之貲產；亦不可因公文內，有法國傳教士置買字

樣，即可作爲法國人之產。蓋按置產之理，非誰置，即爲業主，乃爲誰置，而列其姓名，方爲業主。此所以總理衙門，於契據內，不准專列傳教士及奉教人之名，而該寫賣爲本處天主堂公產字樣。似此明瞭，尙能有誤會之餘地乎。

(二) 以買價證：天主堂所置之田地房屋，其價全出於信友之自施自獻，因天主教無國籍種族之分，所以施獻此項價值之人，亦不分國籍種族。來自外國者固多，而出於本國者，亦不爲少；且有盡數出於本國者；然無論本國外國，一經施獻，則施獻者之權利盡捨，而與施獻之人，永無干涉矣。所以不能因有外國人之施獻，而即可認爲外國人之貲產也。

(三) 以經理之人證：掌管此項教產之權，總歸主教；主教可派神父

代管；然主教非業主，乃經理之人；主教可換，教產不能移；主教調任，亦不能變產帶價；無論換多少經理人，教產永爲本處教堂之不動產，不能隨經理之人而改易。況且升主教位之人，無論中外，皆能選派；則此項產業，更不能因有時派外國人經理，而卽認爲外國人之產業矣。

（四）以用項證：如係外國之產，自當爲外國用，而教堂之產，則宜歸於本處之用，決不能歸於外國；且係教堂之產，非教民之產；教民之產，可歸俗務；教堂之產，則不能歸俗務，只該歸教務。所謂教務者，即建堂傳教，養老濟貧，收教棄兒，振興教育，以及各等善舉是也。此等善舉，並非行在外國，實皆行在本處也。果係外國之產，何以一切用項，盡歸華人。

三 天主教傳教士不分本國外國

天主教之教士，共分三等，就是教皇，主教，神父。此三等品級，皆爲耶穌所親定；從耶穌一直到世界窮盡，此三等品級，終不能改，永不能斷；頭一位教皇，名伯多祿，乃耶穌所親立；以後是照規選舉，升羅瑪教皇的位，作耶穌的代表，總管普天下天主教教務。從伯多祿至當今教皇庇護第十一位，一線相傳，從無間斷，共坐了二百六十五位了。教皇之位，永不能有二，永無世襲，常是照規選舉，其座位常在羅瑪，永不能遷都。教皇以下有主教；主教乃教皇所派，或親派，或經選舉，而蒙教皇允准，而付以主教之品職，卽成主教矣。或派之使總管一區的教務，或留之使贊襄教會之事務，全由教皇作主。主教以下有神父，神父乃自願棄

家修道，在修道院讀書修德，歷十來年之操守訓練，經多次神長之監視考驗，倘肯終身棄世，至死離家，犧牲一切，一生惟盡義務於教會，方能蒙主教的允准，付以司鐸之品，而成神父。一成主教神父，則常爲主教神父，而永不能改變矣。普天下的教友，各屬本堂神父管，普天下的神父，各屬本主教管，普天下的主教，總屬一位教皇管。這樣，普天下無論有多少主教神父教友，不拘分多少國籍種族，凡是奉天主教的人，全成一會，猶如一身。

所謂「傳教士」者，即奉教皇之命，出外傳教之主教神父，或升主教神父於傳教地方者，皆爲傳教士。傳教士之處所，調遣，職分，費用，全由教皇主教支派，與國家政府無干，亦不許干涉國政之事，全當置身於政界之外；傳教士隻身一人，除一二執役人外，既無護從，又無俸祿；衣

食需用之外，教會之財，當盡歸善舉，決不能以傳教之錢，作爲養家之用。若遇大難臨身，寧可殺身成仁，亦不能棄羊遠遯。耶穌以羊比教友以牧比教士更不能出境歸國，一往不返，以棄傳教之職；至論傳教士之國籍種族，天主教既爲天下的公教，則傳教士自亦不分國籍種族，無論本國外國，皆能升成傳教士；前此中國之教會，尙屬幼稚時代，因將主教之重任，暫委於奉教較久之外國人，近來則已開始選派華人充當矣。有前五年在羅馬府，教皇所祝聖的六位華籍主教可徵；且六位中，有趙主教出缺，而繼任之程主教，仍選華人；此後更將多選華人爲主教，此乃議決之定規也，請拭目俟之。由此觀之，則更不能因有外國傳教士，而即將天主教會，認爲外國之教會，並將教堂之公產，認爲外國之貲產矣。

結論

天主教堂所租買之土地房屋，既非外國之貲產，而爲本處之公產；則中國現行及將來制定之法令及課稅，自應服從；而其餘歸於教會所訂定之辦法，自不應以誤會，而涉及天主教堂之公產。

按前所言，天主堂之土地房屋，既爲本處之公產，自應服從中國制定之法令及課稅，而此等法令課稅，天主堂亦從未敢不服從。然若徹底詳查此項公產之用途，並傳教士所實行之貢獻，則此等課稅，亦不無通融退讓之處。教堂非必要求退讓，然恐有不明情之人，以爲教堂多有一分產業，則國人多受一分害處。豈不知適得其反。教堂之公產愈多，國人所沾之利益愈大；縱或將一切課稅，盡數全讓，而國人所沾的

利益，仍然還是一樣的盡數。請畧言之，以免蒙情。

先按用途言，前言教堂之公產，當全爲本處用；是此項公產之利益，盡數歸於國人矣，亦無非全是幫助國家也。請看是利是害？

再按貢獻言，教堂之所以置產者，除舉行一切慈善事業外，爲多傳真教也，爲多有教士也。然多傳真教，多有教士，於國人不惟毫無損失，且有莫大之利益。茲將天主教之傳教士，爲中國所進之貢獻，舉其顯而易見者，略提數語，看有多大的益處：

一、開民智：天主教會，於所在各區，盡其所能，建設各等學校，不惟將其所有本性的學術，盡心教授；並將天主超性之真道，講明證確，務使人人皆能辨明邪正，分清真假，生自何來，現宜何爲，死歸何所，以及一切關係人生前死後，靈魂肉身等大道，莫不傾心

傳授，此開民智之貢獻也。

二，變化人心：天主教以天主之真道正理，變化人心，改良風俗，使之作出一切忠孝仁愛貞潔謙忍等德；凡誠心奉天主教之人，莫不改惡從善，大勝於前，教民愈多，地方愈安，此變化人心之貢獻也。

三，在齊家上之貢獻：欲齊其家，最要緊的是父慈子孝，夫倡婦隨，兄友弟恭；在上者，以恩愛教養訓責爲職，在下者，以愛慕尊敬順從爲要；而天主教則有天主所定盡善盡美之家規，使之各安己分，而不敢違。最亂家道者，莫如多妻離婚，而天主教則嚴禁斯二者，此在齊家上之貢獻也。

四，在治國上之貢獻：治國之道雖多，然莫要乎上愛下順四字；

上有一个真愛，則一切富民教民保民治民之道，皆不難謀求而設施矣；下有一个真順，則自不難親上尊長，服從盡忠，而爲安分守己之民矣。惟是未得天主之真道，則徒言民之當愛，而不知所以當愛之真理；只說上命該順，而不明所以該順之實情；是以多有口口言愛民，而事事多擾民；時時講順命，而處處多違命；若得天主教之真傳，則有天主之真道，而確知天下之人，皆爲天主所造生，皆爲天主之子女，按生成職業之序，雖不免有先後上下之別；然依含靈具體之性，則皆爲同父同氣之真同胞，一切權位，無非出自天主，爲民上者，當爲天主愛民，爲下民者，該爲天主順命；上下皆以天主爲總向，此方爲有本有源的惠愛順從，方能成普遍永久的惠愛順從，此在治國上之貢獻也。

五、建設教堂修會：凡有教堂修會之處，無論教內教外的人，能沾多少多大的利益；此乃國人所共知，無庸枚舉，亦不能枚舉，惟請一熟思之可也。總而言之：教堂越多，恩惠越廣；修會愈增，沾光愈大；此建設教堂修會之貢獻也。

六、教士、修士、修女之犧牲：於一切貢獻中，所最當注意者，即教士、修士、修女之犧牲也。凡傳教之主教、神父，並入會之修士、修女，皆係情甘棄世，誓志終身，畢生之年月日時，一身之才智心力，莫不盡數犧牲於一個愛字，即上愛天主，下愛世人，是也。此即傳教者之志願也，亦即建設教堂修會之宗旨也。凡傳教之教士、修士、修女，全是活到死，傳到死，非奉命調遣，至死亦不能離棄教長所派之處所；或當平靖，而死於疾病衰老；或遇教難，而死於刀鎗礮

火；其死雖異，而總歸於爲一個愛字犧牲則同，此教士修士修女犧牲之貢獻也。

看此天主教之教會，教堂，教產，教士，以及各院的修士，修女，爲通國的中華人民，有多大的益處？

以上各節，倘有疑惑，卽請將通國之天主教，實地確查可也。天主教之一切道理事實，決不怕查；更望確查，一經確查，則萬端疑團，自將雲消霧散矣。惟萬不可將天主教，與一切別的各教相混；天主教與一切各教，大不相同；查教者，當查天主教之本性，本體，本面目，並親自所講之理，所創之業；照此確查，則不難水落石出矣。

24

112372

67

112372

67